

**SCHEDULE } No. 1. { POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC.
TABLEAU } POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.**

**CINQUIÈME RECENSEMENT
DU CANADA, 1911.**

Province British Columbia

District No. 8 Cancer of Colon

S. District No. _____

Unruh Bay Nelson District

by, town, village, township or parish.
ville, village, canton ou paroisse.)

Page 6

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION.								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING				WAGE-EARNERS.				INSURANCE HELD AT DATE.				EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER				INFIRMITIES SPECIFIED IN INQUIRIES									
Dwelling house Family number and institution	Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Town, village, city, town or village, Range or concession and if in town, name of street and house number or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or institution, if legally dependent.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of naturaliza- tion or naturaliz- ation in progress.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employee.	Working on own account (See instructions)	State where person employed, as far as known, in 1910, whether in town, village, city, town or other description.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Hours of working time per week at chief occupation, if any.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade.	Hours of working time per week at other occupation, if any.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade.	Rate when em- ployed in 1910 in town, village, city, town or other description.	Upkeep.	Against accident or disease.	Cost of insurance in excess of \$100.	Montant et date de l'assurance en vigueur à la fin du mois de	Can. prop.	Can. write.	Language com- municated in writing.	Cost of education in five years of age and over.	Blind.	Deaf and dumb.	Crazy or mad.	Feeble or silly.				
NUMEROTES DANS L'ORDRE DES VISITES.	RESIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.								CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				EMPLOYEUR.				ASSURANCE EN VIGUER À DATE.				INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.				INFIRMITÉS auquel l'infirmière s'est produite.									
House.	Family number and institution	Name of each person in family, household or institution.	Place of residence. (Canton or parish, etc., village or town, Range or concession and if in town, name of street and house number or other description.)	Sex.	Parent of the head of the family or in institution.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of naturaliza- tion or naturaliz- ation in progress.	Race or tribe.	Nationality.	Religion.	Employ principal or metier.	Employ supplémentaire si dehors de l'emploi principal ou si il y en a.	For.	Employé.	Travelling & son compa- (See instructions)	Maintenue par la famille ou autre que que la famille.	Nombre de semaines d'absence en 1910 à laquelle travail ou pas au moins un jour.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Nombre de semaines d'absence en 1910 à laquelle travail ou pas au moins un jour.	Heures de travail par semaine à l'emploi supplémentaire.	Quotient de l'emploi principal ou du metier principal et de l'emploi supplémentaire.	Quotient total des heures travaillées en 1910 par toutes les emploies supplémentaires qui débute le travail principal ou du metier principal.	Taux d'assurance mensuelle à l'heure - Canaria.	Sur la vie.	For les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in excess of \$100.	Montant et date de l'assurance en vigueur à la fin du mois de	Can. prop.	Can. write.	Language com- municated in writing.	Cost of education in five years of age and over.	Blind.	Deaf and dumb.	Crazy or mad.	Feeble or silly.		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41
47 47	Coong Lee	Boarder m	Grade 14	Dec	1883	36	China	1907	Chinese	Buddhist	Laborer	11-9-0-0	No yes no	Railroad	40	60	445	Yes Yes Chinese	Sur la vie.	For les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in excess of \$100.	Montant et date de l'assurance en vigueur à la fin du mois de	Can prop.	Can write.	Language communicated in writing.	Cost of education in five years of age and over.	Blind.	Deaf and dumb.	Crazy or mad.	Feeble or silly.										
2	Chen Chau	m	Boader m	Feb	1879	39	China	1895	Chinese	Chinese	Laborer	11-9-0-0	No yes no	Railroad	32	60	525	Yes Yes Chinese	Sur la vie.	For les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in excess of \$100.	Montant et date de l'assurance en vigueur à la fin du mois de	Can prop.	Can write.	Language communicated in writing.	Cost of education in five years of age and over.	Blind.	Deaf and dumb.	Crazy or mad.	Feeble or silly.										
3	Chew Chin	m	Boader s	July	1881	29	China	1910	Chinese	Chinese	Laborer	11-9-0-0	No yes no	Railroad	50	60	580	Yes Yes Chinese	Sur la vie.	For les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in excess of \$100.	Montant et date de l'assurance en vigueur à la fin du mois de	Can prop.	Can write.	Language communicated in writing.	Cost of education in five years of age and over.	Blind.	Deaf and dumb.	Crazy or mad.	Feeble or silly.										
4	Choy Chau Lung	m	Boader m	Nov	1868	42	China	1901	Chinese	Chinese	Laborer	11-9-0-0	No yes no	Railroad	46	60	465	Yes Yes Chinese	Sur la vie.	For les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in excess of \$100.	Montant et date de l'assurance en vigueur à la fin du mois de	Can prop.	Can write.	Language communicated in writing.	Cost of education in five years of age and over.	Blind.	Deaf and dumb.	Crazy or mad.	Feeble or silly.										
5	Amo Chin	m	Boader m	Sept	1871	39	China	1910	Chinese	Chinese	Laborer	11-9-0-0	No yes no	Railroad	30	60	305	Yes Yes Chinese	Sur la vie.	For les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in excess of \$100.	Montant et date de l'assurance en vigueur à la fin du mois de	Can prop.	Can write.	Language communicated in writing.	Cost of education in five years of age and over.	Blind.	Deaf and dumb.	Crazy or mad.	Feeble or silly.										
6	Chow Cheung	m	Boader m	Sept	1883	31	China	1907	Chinese	Chinese	Laborer	11-9-0-0	No yes no	Railroad	50	60	515	Yes Yes Chinese	Sur la vie.	For les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in excess of \$100.	Montant et date de l'assurance en vigueur à la fin du mois de	Can prop.	Can write.	Language communicated in writing.	Cost of education in five years of age and over.	Blind.	Deaf and dumb.	Crazy or mad.	Feeble or silly.										
7	Ching See Jan	m	Boader m	Sept	1884	47	China	1894	Chinese	Chinese	Laborer	11-9-0-0	No yes no	Railroad	48	60	480	Yes Yes Chinese	Sur la vie.	For les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in excess of \$100.	Montant et date de l'assurance en vigueur à la fin du mois de	Can prop.	Can write.	Language communicated in writing.	Cost of education in five years of age and over.	Blind.	Deaf and dumb.	Crazy or mad.	Feeble or silly.										
8	Indah Lea	m	Boader s	June	1883	27	China	1907	Chinese	Chinese	Laborer	11-9-0-0	No yes no	Freight-hands	46	54	465	Yes Yes Chinese	Sur la vie.	For les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in excess of \$100.	Montant et date de l'assurance en vigueur à la fin du mois de	Can prop.	Can write.	Language communicated in writing.	Cost of education in five years of age and over.	Blind.	Deaf and dumb.	Crazy or mad.	Feeble or silly.										
9	Leon Stevens	m	Boader m	Sept	1870	40	China	1901	Chinese	Chinese	Laborer	11-9-0-0	No yes no	Freight-hands	52	50	525	Yes Yes Chinese	Sur la vie.	For les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in excess of \$100.	Montant et date de l'assurance en vigueur à la fin du mois de	Can prop.	Can write.	Language communicated in writing.	Cost of education in five years of age and over.	Blind.	Deaf and dumb.	Crazy or mad.	Feeble or silly.										
10	Lee Mai	m	Boader m	Sept	1866	45	China	1906	Chinese	Chinese	Laborer	11-9-0-0	No yes no	Freight-hands	52	54	525	Yes Yes Chinese	Sur la vie.	For les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in excess of \$100.	Montant et date de l'assurance en vigueur à la fin du mois de	Can prop.	Can write.	Language communicated in writing.	Cost of education in five years of age and over.	Blind.	Deaf and dumb.	Crazy or mad.	Feeble or silly.										
11	Lee Wai	m	Boader m	Sept	1866	44	China	1893	Chinese	Chinese	Laborer	11-9-0-0	No yes no	Freight-hands	52	54	525	Yes Yes Chinese	Sur la vie.	For les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in excess of \$100.	Montant et date de l'assurance en vigueur à la fin du mois de	Can prop.	Can write.	Language communicated in writing.	Cost of education in five years of age and over.	Blind.	Deaf and dumb.	Crazy or mad.	Feeble or silly.										
12	Leung Mat	m	Boader m	Feb	1861	50	China	1891	Chinese	Chinese	Laborer	11-9-0-0	No yes no	Freight-hands	36	54	365	Yes Yes Chinese	Sur la vie.	For les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in excess of \$100.	Montant et date de l'assurance en vigueur à la fin du mois de	Can prop.	Can write.</																